

我是空白的扉頁!!!!!!!!!

2020 土 地 公 國 際 民 俗 藝 術 節INTERNATIONAL FOLKLORE FESTIVAL OF TUDIGONG

我是空白的扉頁!!!!!!!!!

目錄 Contents

	巾 長	06	03	在地民俗主題展覽	
	眾神期待·萬民朝拜	08		弄獅特展	68
1	百神會師 萬人祈福			廟埕的一天特展	70
	市公移駕	12		機場限定展覽	72
	 百神會師 萬人祈福	16	04	在地民俗主題推廣活動	
	安座大典	24	UT	深度體驗小旅行	76
	主獻大典	28			78
	平安米	32			70
	回駕大典	34	05	特色土地公廟調查計畫	
12	日必兹华克法			老城區特色挖掘	82
2	民俗藝術交流			在地特色發現	84
	特色陣頭	38		 田野調查與影像紀錄	86
	桃園市國樂團X林姿吟	40		ı	
	共聯境猴塞雷表演藝術團	42	06	民俗x文創力	
	董事長樂團 X 菓林太子宮	44		乾唐軒聯名	90
	平安戲 - 一心戲劇團	46		│ 祥儀機器人合作	92
	首冠芭蕾舞團	48		文創商品推出	94
	泥灘地浪人	50		出版品: 土報	96
	鐵獅玉玲瓏	52			
	謝銘祐與麵包車樂團	54	07	附錄	
	五洲桃興閣掌中劇團 X 電音教主安苡葳	56		活動流程	102
	周邊活動 01- 乞龜求壽桃	58		會師路線圖	104
	周邊活動 02- 再生家具拍賣會	60		宮廟名單	106
	周邊活動 03- 闖關集章送好禮	62		協力名單/贊助名單	















市長序



生生不息,繁榮昌盛

在桃園的鄉間小路,河邊山下,或在街頭轉角,大樓巷弄旁,都可以見到各式各樣的土地公廟,也許是三粒石,也許是磚砌單殿的迷你小祠,或是頂飾華麗的宮廟,不畏風雨,守護著家家戶戶數百年來的基業與生活。

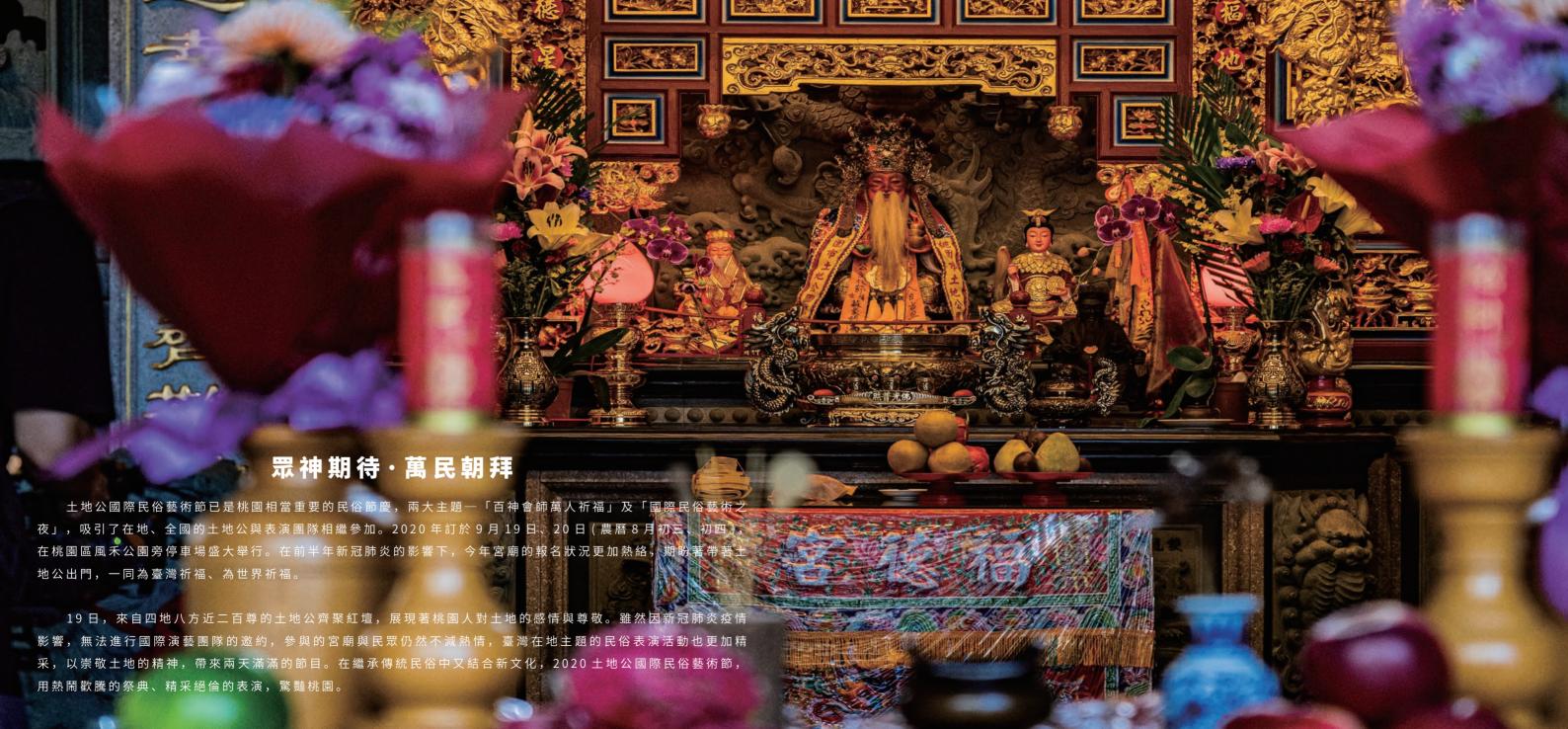
在如此眾多土地公廟的護持下,桃園人用敬畏天地,勤奮勞動的精神,讓桃園的經濟與文化的發展突飛猛進。桃園市有全國第一座土地公文化館,第一座市有的文化館福德宮,更有全國第一個以土地公為名的國際民俗藝術節,堪稱全國特有的土地公之城。

3 年來,參與土地公國際民俗藝術節的宮廟數與神尊數目年年增加,成了非參與不可盛事。今年, 遠從國境之南、全國最大的土地公廟一車城福安宮,也歡喜來作客,串起南北土地公的文化交流。

國際團隊受到疫情的影響,無法前來表演,但臺灣的團隊熱血齊聚桃園,用臺語搖滾樂、用現代舞蹈、用傳統戲曲,來闡揚土地公關愛眾人的精神,重現廟埕熱鬧看戲、聽歌逛夜市的風味。

在熱鬧之外,桃園在地的優質企業也共襄盛舉,一方面,用品牌產品直接讓民眾感受企業的社會責任;另一方面也結合企業核心能力,設計專屬的文創產品,讓民眾感受到推廣土地公文化的新嘗試。

在土地公「福澤蒼生、德濟萬民」的胸襟庇蔭下,不分族群、不分階層,惟願桃園幸福安康,繁榮昌盛,生生不息。





市公移駕 🛬 Starting Ceremony

文化館福德宮鎮殿的土地公,是土地公國際 民俗藝術節的東道主一「桃園市公」。19日一 早,在文化館福德宮,由主祭官正一派桃園妙應 壇許少豪道長主持三獻禮、三獻酒的道教儀式, 並恭讀祝文後,由桃園大廟景福宮鈞天社的陣頭 接駕,引領市公前往桃園開基土地公廟一十五街 庄福德宮,迎請該廟的鎮殿土地公,一同移駕至 活動會場安座。



--桃園市公-













圖(1)於文化館福德宮設席宴王、圖(2)本次三獻禮所用之祭祀疏文、圖(3)進行三獻禮儀式、圖(4)文化館福德宮、圖(5)(6)由桃園鈞天社陣頭車接駕。





圖(1)(2)前往十五街庄福德宮,迎請十五街庄福德宮之土地公一起前往會場安座、圖(3)(4)抵達活動會場後,於紅壇進行市公安座儀式。

百神會師 萬人祈福 The Pilgrimage Procession

19日的重點「百神會師、萬人祈福」,沿襲過往傳統,將隊伍分為兩組,分別自桃園市政府廣場、朝陽森林公園出發,沿途經過兩間歷史悠久的廟宇一桃園大廟景福宮、十五街庄福德宮,都是每年參與活動的實力陣容之一。

不同於以往在桃園藝文特區的場地,今年的活動場地更改到風禾公園旁的停車場,場地更大、聲勢也更大,最特別的是,活動場地內有一間百年土地公廟一正成祠,成為今年最應景的特色之一。

備受期待的宮廟踩街工作服,設計採用閃亮的黃色,背面斗大的市公代表了「福澤蒼生 德濟萬民」。搭配遮陽的深藍色鴨舌帽是踩街時必備的防曬良物。本次特別增加運動脖圍,黃底配有藍色虎紋,拉開一看一秒變成拉風虎爺。











(4)(5)來自各地區的土地公、圖(3)由桃園區區長陳玉明擔任起駕官,龍安宮黃進坤道長擔任司儀, ■帶領各宮廟代表一同祈求下午踩街活動圓滿順利。 18

官,永燈祠主委李詩明擔任司儀,特別感謝蘇家明議員熱情參與盛 會,帶領各宮廟代表一同祈求下午踩街活動圓滿順利。













图 (1) 途經廣德宮,特別感謝廣德宮協助設置水站與供水服務、圖 (2)-(6) 踩街活動熱鬧展開,上百尊土地公歡喜踩街,熱鬧非凡。







圖(1)哨角齊響歡慶各方土地公來作客、圖(2)(3)宮廟代表手抱神尊虔敬等候紅壇上道長及主持人唱名引導上紅壇安座。

安座大典 🐚

The Settling Tu Di Gong Statues Ceremony

兩路土地公踩街隊伍集結至風禾公園旁停車場後,由各宮廟代表將神尊請上紅壇安座。紅布鋪列的三寶架上,端坐著一尊尊面容慈祥和藹的土地公,仔細觀察,有幾家的土地公還帶著土地婆一同參與盛會。一隻黑毛白紋的虎爺,也悄然坐於隊伍之間。190 尊神尊,每一尊代表著共同的信仰、展現著不一樣的造像之美。



一台北陣藝坊哨角隊-











圖(1)將近200尊的土地公齊聚安座上紅壇、圖(2)-(6)手請、輦轎、大轎,各路土地公由信眾恭請參與盛會。

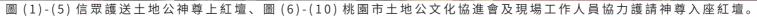














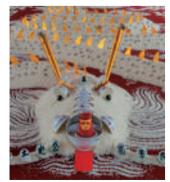




主獻大典 🍑 The Worship Ceremony

主獻大典的前一天,桃園妙應壇許建揚道長即擺設壯觀的「米龍陣」護持紅壇。19日的典禮,由道長許少豪執行「安龍奠土」科儀,並邀請桃園鄭文燦市長擔任典禮正獻官,以硃砂筆為米龍點睛開光,祝福桃園市風調雨順、國泰民安。

所謂「安龍奠土」,一則以押送土煞禁忌還 方,二則將米龍開光點睛,恭請五方龍神降臨, 以鎮安於此地,祈求五龍旺相、龍神煥彩、鎮守 宮廟家宅,祈求香火鼎盛、宮宇光輝、家安人傑、 福樂富足。



一設立米龍護持紅壇-

















圖(1)-(4)鄭文燦市長擔任正獻官帶領現場貴賓一同參拜祈福、圖(5)鄭文燦市長為米龍點睛開光、圖(6)鄭文燦市長與屏東車城福安宮的宮廟代表開心合影、圖(7)鄭文燦市長致詞。

平安米 ত Ping An Rice

米龍陣是以20公斤的白米排出龍形,祭拜完 後的米龍在9月20日下午由工作人員分裝、分送 給信眾。信眾可以將平安米帶回家,和一般米混 和煮食;也可以將平安米放入今年設計的平安米 限定御守中,依循道教儀式到紅壇天公爐過火, 保祐平安。



-2020平安米限定御守-







圖(1)鄭文燦市長為米龍點睛開光、圖(2)(4)活動第二天,現場工作人員協助包裝平安米發放、圖(3)氣勢不凡的米龍、圖(5)民眾領取平安米開心留念。

回駕儀式 🍑 Homecoming Ceremony

在 20 日布袋戲壓軸謝幕後,兩日熱鬧的活動 圓滿結束。陸續送走各地土地公的市公,在工作 人員的擁護下,平穩的返回文化館福德宮。回駕 安座儀式由桃園妙應壇道長主持,帶領著桃園市 文化基金會執行長劉子琦以及工作人員,向市公 報告活動圓滿結束。



- 馨 牌 -



-金蘭醬油贊助-風味禮盒-



一下馬金一











圖(1)(2)(4)(5)桃園妙應壇道長帶領桃園市文化基金會劉子琦執行長及工作人員進行回駕安座祭儀、圖(3)工作人員恭請市公回廟安座。



特色陣頭 🐨

Battle-array Formation Procession

在廟會的重頭戲之一一陣頭演出中,今年特別規劃三場別具特色的表演陣容。首先出場的是深耕桃園的專業陣頭「聖敬會」,征戰過各大廟會場合的聖敬會,帶來精彩的鼓陣、獅陣,打響現場氣氛。接著出場的同樣是桃園在地團隊「大園社區祥和旗隊」,成團自地方社區的旗隊,舉著紅、黃兩旗,舞出一片旗海。最後是特邀節目,由遠自新竹來參加會師踩街的「新竹集福社」,特別演示大仙尪,看著一尊尊高大的神將,踩著步伐、威震全場。



— 土地公土地婆一同熱鬧踩街 –











圖(1)(4)大園區大園社區祥和旗隊精彩演出、圖(2)(5)桃園聖敬會獅陣、鼓陣氣勢不凡、圖(3)新竹集福社陣容龐大,雄壯出陣,氣勢非凡。

桃園市國樂團X林姿吟



最能形塑桃園音樂風格的桃園市國樂團為民俗之夜揭開序幕。搭配融合美聲、民歌及流行等三種唱腔於一身的歌手林姿吟,特別挑選幾首描繪女人心事的臺語歌曲—《純情青春夢》、《無暝無日》、《天頂的月娘》,讓民眾沉浸在美聲美音的懷念中。國樂團鄭詠丞奏演的《百鳥朝鳳》讓熱鬧的夜晚顛覆對傳統國樂的想像,帶給觀眾嶄新的聽覺享受,如癡如醉。



一桃園市國樂團-











圖(1)(2)歌手林姿吟美聲獻唱、圖(3)(4)(5)桃園市國樂團精湛演出。

共聯境猴塞雷表演藝術團 🍑 Acrobatics and Fire Performance

融入京劇特色的雜技、軟骨功、噴火、玩火 樣樣行的共聯境猴塞雷表演藝術團,永遠是廟會 演出中的焦點。今年以火舞為主軸演出,由真人 版土地公領隊,帶著招財、進寶兩位童子,帶給 大家炙熱心動的一晚,過程絕對安全、絕對精采, 讓現場觀眾「熱」鬧一夜!



- 精彩的特技雜耍秀-











圖(1)炙熱炫目的火舞表演、圖(2)-(5)身段多變的雜技演出。

董事長樂團 X 菓林太子宮 🛬

The Chairman feat. Battle-array in Taoyuan

成團二十多年以來,始終堅持用臺語為臺灣 發聲,走出獨立創作音樂路的董事長樂團,主唱 吳永吉不只入圍今年金曲獎最佳臺語男歌手,更 首度到土地公紅壇會場來表演。除了帶來多首搖 滾風格的歌曲外,更以「有財神」、「眾神護臺 灣」與大園菓林太子宮的神將、五營太子、官將 首一起同台,搖滾尬民俗,神將護臺灣,親臨現 場的觀眾們,體會了一場震撼的視覺享受!



-董事長樂團-











(1)(4)(5)與菓林太子宮陣頭合作的精采舞台、圖(2)臺式搖滾精神一董事長樂團、圖(3)董事長樂團和菓林太子宮與台下觀眾開心合影

平安戲 - 一心歌仔戲劇團 🍑 《賢臣迎鳳》 Taiwanese Opera Performance: Yi Shin Opera

平安戲是廟會祭典中的重頭戲,除了演出傳統扮仙戲《群仙獻瑞》之外,一心歌仔戲團將上演《賢臣迎鳳》劇碼,搭配演員高亢嗓音、激烈水袖身段以及璀璨的舞台效果。本次演出更特別邀請資深歌仔戲演員高玉珊,出演李宸妃要角。且看劇中背負血海深冤的李宸妃,如何忍辱偷生只為保全兒子;再看明辨是非的包大人要怎麼讓撲朔迷離的案情水落石出;還有令百姓稱道的宋仁宗該如何面對不為人知的過去。



- 搭設華美的歌仔戲舞台-











圖(1)(2)(3)《賢臣迎鳳》精彩片段、圖(4)(5)平安戲隆重扮仙。

首冠芭蕾舞團 🍑 Meei-Chih Lin Dance Academy

20日的表演,由深耕桃園十三年的首冠芭蕾舞團打頭陣。今年,首冠芭蕾舞團為呈現土地公慶典的熱鬧景象,特地全新編舞,帶來融合民俗舞蹈與廟會意象的「歡喜相約~廟前逗陣看戲趣」。用舞蹈描繪在農曆八月十五日土地公得道升天這天,廟前熱鬧的搭起戲台,孩子們帶著板凳興奮的看著一齣又一齣有趣的偶戲,直到午後都捨不得離去,於是一個、兩個開始打起盹,在夢中,遇到慈祥和藹的土地公爺爺,一起度過快樂的一天。



-首冠芭蕾舞團-











圖(1)-(5)小舞者俏皮演出,展現精湛舞技。

泥灘地浪人樂團成立於 2002 年,以「泥灘地」為名,是指多數團員都生活在臺北盆地。他們經常使用各種管弦樂器,也自創克難樂器,像是洗衣板、臉盆當貝斯用,創造出不同於一般爵士樂團的表演韻味。

團長 David Chen 覺得來桃園為百尊土地公表演十分有趣,特別從《擒虎記》專輯中選出幾首與臺灣宮廟文化相呼應的曲目,並以結合搖擺藍調和臺灣傳統的宮廟音樂所創作出的《宮廟藍調》作為當天的壓軸曲目。



-專輯《擒虎記》-











圖(1)(2)(4)(5)現場精彩演出片段、圖(3)活力滿滿的樂團成員、圖(4)自創臉盆貝斯營造特色韻味。

鐵獅玉玲瓏 Tie Shi Yu Ling Long Live Show

「阮是可愛的女紅妝,生做是古錐仔淡薄俗」 由許效舜詮釋「人看人稱讚,鬼看鬼跌倒」的貴 寶,和澎恰恰扮演「諸事順利、招財進寶」的珠 寶,不僅在裝扮上逗趣討喜,兩人默契十足的「鬥 嘴鼓」,將大家耳熟能詳的傳說或歷史典故,加 進瞎掰劇情,說成詼諧、生動、活潑笑詼戲。一 奏起墓仔埔也敢去的音樂,貴寶與舞群散放的熱 力,將舞台氣氛帶到最高潮。



一許效舜和澎恰恰—











|(1)(3)(4)鐵獅玉玲瓏不畏風雨賣力演出、圖(2)與桃園市政府黃治峯秘書長互動橋段、圖(5)舜哥與台下觀眾互動

謝銘祐 X 麵包車樂團 🍑 Ming-Yu Hsieh and Pun Car Band

同樣喜愛著桃園的謝銘祐,今年再度與麵包車樂團深情回歸。以1960、70年代為背景,帶來臺語懷念金曲特輯,精挑當時膾炙人口的日本演歌改編曲、以及熱播布袋戲金曲,在一曲曲流浪漂泊的曲調聲中,引領現場觀眾重回6、70年代,感受著當時的眼淚與情愁,找回屬於那個年代的音樂悸動。



一謝銘祐和麵句車樂團-











圖 (1) (2) (4) (5) 謝 銘 祐 與 麵 包 車 樂 團 深 情 演 唱 、 圖 (3) 與 五 洲 桃 興 閣 的 布 袋 戲 合 作 舞 台 。

在地民俗布袋戲演出 - 五洲桃興閣掌中劇團 X 電音教主安苡葳 《白馬風雲傳》 Taiwanese Puppet Show: Tao Sing Ge feat. I-Wei Anne

去年的《白馬風雲傳》中,忍俠「白馬生」 為了拯救被魔教星宿海靈魂教所擄的母親,帶領 著茶山派同道們與之大戰數回合,沒想到功敗垂 成。今年,魔教之徒們竟以白馬生母親為脅,逼 迫他棄明投暗;同時施放高傳染力的病毒,打算 一舉殲滅茶山派眾俠客。為了不讓魔教的陰謀得 逞,今年特別邀請到電音教主一芭比安苡葳上場 助陣,為一代巾幗「胭脂鳳」演唱氣勢非凡的主 題曲《黑白無常》。





- 忍俠白馬生-











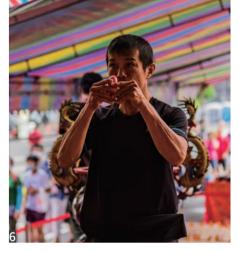
1)(4)桃興閣演出片段、圖(2)忍俠白馬生翩翩出場、圖(3)電音教主安苡葳熱力獻唱、圖(5)煙火宣告活動及演出完美落幕。

周邊活動 01 乞龜求壽桃 Interactive Activity

土地公文化協進會主持的「乞龜求壽桃」活動,將拜拜儀式轉化為充滿趣味性的搏筊互動,民眾可向土地公擲茭杯請示是否能得到壽桃,或是參加分組 PK,以擲骰子比大小的方式來求平安龜,只有各組最後的贏家才能獨得。















圖(1)民眾排隊參與活動、圖(2)成功獲得壽桃的民眾、圖(3)(4)(6)(7)誠心擲筊的民眾、圖(5)滿滿的壽桃與乞龜。

INTERNATIONAL FOLKLORE FESTIVAL OF TUDIGONG

周邊活動 02 大手小手憶童木玩趣 -再生家具拍賣會 **Second Hand Furniture Market**

環境清潔稽查大隊一桃園區中隊深受民眾歡 迎的「再生家具拍賣會」,今年一同轉換戰場到 風禾公園旁停車場。從各地回收的廢棄舊家具, 在重新整理過後,重生成為煥然一新的再生家具 及文創品,吸引民眾到會場挑選喜歡的拍賣品。 拍賣官由鄭文燦市長擔任,在現場一同邀請市民 朋友落實環保觀念、撿好康、做公益。



一 匾 額 再 生 小 板 凳 一



一彈珠台一





-大象手機架-









圖(1)(3)由鄭文燦市長擔任拍賣官、圖(2)以童玩彈珠台及回味兒時的柑仔店為主題,讓民眾闖關拿好禮、圖(4)巧手打造的彈珠台,深受民眾喜愛。

周邊活動 03 ত 闖關集章送好禮

Loyalty Program

來到第三屆的土地公國際民俗藝術節,推廣桃園土地公文化的理念,深受許多企業的欣賞,今年特地提供豐富的贊助品、或是特色合作,共同呈現在活動現場中。另外桃園地政事務所、桃園市政府環境保護局、北區國稅局桃園分局也以政令宣導攤位搭配現場舉辦的闖關集章活動。成功集滿三個章一遊玩章、打卡章、按讚章,就能獲得由金蘭企業贊助的可口義美小泡芙乙份。完成指定攤位消費任務,還可以加碼再獲得一瓶金蘭國產有機醬油。













圖(1)乾唐軒販售品牌優質商品、圖(3)(5)捐贈發票兌換維大力贊助的飲料、圖(2)(4)(6)絡繹不絕的民眾參加闖關活動。











圖(1)祥儀企業的機器人移動教室、圖(2)祥儀企業董事長-蔡逢春領隊的科技寶樂團、圖(3)(6)祥儀機器人與桃園觀光工廠攤位提供 式體驗、圖(4)(5)桃園市土地公文化館駐館藝術家互動體驗攤位、圖(7)(8)政令宣導攤位提供多樣便民資訊。



今年的攤位除了政令宣導攤位的參與外,也邀請到桃園市土地公文化館人氣駐館藝術家一水滴捏麵人-詹明達師傅、酷妹繪社-徐江妹老師一同加入。維大力贊助的「捐發票換飲料」攤位,更是收穫高人氣。桃園在地品牌一祥儀機器人夢工廠,這次也號召郭元益糕餅博物館、金格卡司·蒂菈樂園、桃園觀光工廠促進發展協會一同設攤,推廣桃園在地觀光。整場最吸睛的焦點,非祥儀的機器人移動教室莫屬,除了有刺激的機器人格鬥體驗外,還有土地公國際民俗藝術節與祥儀機器人特別合作的土地公公、土地婆婆機器人,搖擺著招呼前來的民眾。







弄獅特展 ত Lion Dance Exhibition

獅子不產於中國,漢代時,自西域傳入,被 視為瑞獸。隨著佛教的發展,多出現在動態的慶 典以及靜態的辟邪物或工藝品上。到唐代漸漸出 現舞獅文化,迄今逢年過節都有舞獅,作為呈祥 獻瑞的象徵。

舞獅在臺灣民間俗稱「弄獅」,發展至今已衍生出許多派別、種類,然而,不管是廣東獅、青面獅、客家獅、劍獅或石獅,都已藝術化與真實的動物的「獅」長相不同。本次特展以獅子謹酌的意象出發,特別邀請各種獅藝的匠師:臺灣獅-葉佳水師傅、客家獅-劉文珍師傅、廣東獅-郭維賢師傅、安平劍獅-黃基興師傅、陳建智師傅、呈現傳統技藝的精巧與細緻,帶領大家正與離認識臺灣常見的舞獅文化、獅頭種類及安平劍獅。感受「獅」所帶來的守護與祈福,並重新發現臺灣「獅」的象徵及其所呈現時代精神。











圖(1)臺灣獅、客家獅展場、圖(2)臺灣獅作品、圖(3)客家獅作品、圖(4)安平劍獅展場、圖(5)廣東獅演出。

廟埕的一天特展 Biō-tiânn Exhibition

「廟」是神明們的棲身之所,也是人們信仰的中心;「埕」意旨空曠之地;以廟宇為中心延伸出來的廣場,便是「廟埕」。在廟裡神聖莊嚴,信徒誠心參拜,每逢重要節日,遵循科儀舉行相關祭典,敬天謝神。而走到廟埕又是不同光景,平日是鄰近居民農忙時曬稻穀或農作物的地方,或是休閒遊憩、逛夜市的好去處;在神明祭典時,則搖身一變成為重要的祭祀與表演場地,各式陣頭彼此拚場,熱鬧非凡。

從日常到節慶、白日到黑夜,廟埕與民眾的 生活緊密相依,因應而生的廟會文化更是反映出 臺灣民間文化生命力的豐富度,在廟會中可以看 到在地的人文、藝術、信仰的多元呈現,承載著 臺灣的歷史記憶與文化。

本次展覽將展場分為白天與黑夜,展現廟埕中的日常生活、迎神賽會、小吃攤位等景象。展 覽中特別呈現桃園鈞天社、五洲桃興閣掌中劇團 珍貴文物,以及在地藝術家包•手作羊毛氈、水 滴捏麵人藝術創作,帶領大家一起體驗「廟埕的 一天」。











圖(1)(2)展示廟宇文化相關之文物、圖(3)(4)廟埕夜市風情圖、圖(5)廟埕露天電影院放映中。

機場限定展覽 😈 Limited Exhibition in Taoyuan International Airport

2020 土地公國際民俗藝術節與昇恆昌首次合作,將桃園特色展示於國門一桃園國際機場,於6月10日至12月10日,以「土地公之城:桃園市」為主題的展覽,在第一航廈A區遊藝廣場隆重登場。展覽中展示兩尊工藝精湛的土地公及虎爺造型的木雕,並搭配土地公國際民俗藝術節歷年的工作衣帽及文創商品,為2020年的籌備活動揭開序幕。



- 虎爺造型木雕-



-土地公造型木雕-











圖(1)(2)桃園國際機場第一航廈A區遊藝廣場、圖(3)(4)特別展示土地公、虎爺造型的木雕、圖(5)展列土地公相關文創品。



深度體驗小旅行 Tours of Old City in Taoyuan

廟宇小旅行一直是土地公國際民俗藝術節系列活動重點之一,帶領民眾認識在地具有歷史性的廟宇,同時也了解地方的文化脈絡。2018、2019年分別以宗教、建築層面認識桃園舊城區,2020將小旅行拉至龜山,前往楓樹坑,探尋龜山的土地公之美。今年度除了深度小旅行外,也首次辦理宮廟寫生,藉由描繪廟宇剪粘、雕刻等,加深對於廟宇建築的印象。

楓樹坑小旅行一綠意盎然的龜山楓樹坑,分布著高達 22 間的土地公廟,這次小旅行精挑 5 間廟宇,由「桃園市楓樹坑休閒農業事業發展協會」卓守林理事領隊,除了一窺老土地公廟的美麗外,也一同走進楓樹坑的歷史故事中,認識社區的發展及成長。

宮廟寫生-景福宮——起來畫下你眼中的景福宮,或許是有著剪黏藝術品的廟頂、或許是有著威武門神的正殿,由桃園市土地公文化館人氣駐館藝術家「酷妹繪社」酷妹老師指導,坐在廟埕中,欣賞景福宮的氣派,再一筆一筆繪下它的美麗。















圖(1)龜山區楓樹校區福德宮、圖(2)龜山區楓樹坑社底福德祠土地公土地婆、圖(4)(6)卓守林理事帶領學員認識楓樹坑土地公廟宇、圖(3)(5)徐江妹老師與學員們的成品、圖(7)徐江妹老師與學員們在景福宮廟埕認真作畫。

 $7\overline{6}$ 77

手作體驗課程 Yourses

動手做、最有趣!以宮廟意象及民俗文化為主題,系列活動每一年都邀請別具特色的課程提供民眾做體驗。今年總計開設了三堂課程,包含八家將捏麵人、小老虎造型 DIY、中秋應景蛋黃酥吊飾。

捏麵人 - 巧手捏八將一威風凜凜的八家將是廟會活動中不可或缺的角色,帥氣的臉譜更是相當美麗。這次邀請到桃園市土地公文化館超人氣駐館藝術家「水滴捏麵人」詹師傅,號召小朋友們一起捏捏捏!捏出一個帥氣八家將!

創意無限 DIY 神氣小老虎一運用不同的 DIY 和著色媒材,引導孩子們發想創意。透過黏土捏塑、塗鴉,創造出獨一無二的神氣小老虎,還有專屬的植物小盆栽可以帶回家!

玉兔蛋黄酥吊飾一中秋節快到了,來顆應景的蛋黃酥吧!雖然看了令人口水直流,但這次不是用吃的,而是美麗的小吊飾唷。使用奶油土捏出可愛的玉兔以及美味的蛋黃酥,掛在喜歡的地方,成為最具特色的中秋景色吧。















圖(1)(6)(7)小手捏出八家將、圖(2)(5)專心捏塑美味的蛋黃酥、圖(3)(4)發揮創意 DIY小老虎。



老城區特色挖掘



The Distinctive Temples in Taoyuan **Old City**



桃園區最古老的土地 公廟,比古城的興建 時間還要早,又稱為 「開基土地公廟」。 已近三百年歷史。現 位於中山東路上。



公廟。已一百多年歷 史。現位於東溪綠園 東門徒步街。



史。現位於中山路









公廟。已二百多年歷 史。現位於南華街



位於古城北門的土地 公廟。已二百多年歷 史。 現位於新生路



土地公廟,位於土地 公文化館一樓廟埕廣 場。(桃園區三民路一 段100號)供俸桃園市



鎮守后尾巷與和平路 後段,舊稱后尾巷為 草店尾、和平路後段



鎮豐宮

鎮守中央路(舊稱「頂 街」),位於老城區的



鎮平宮

位於后尾巷內,供俸 有土地婆。



北

正福宮

位於后尾巷內,廟中 廟的形式,保有舊有 的廟宇建築。



正義宮

位於后尾巷內,約於 民國50年興建,歷史



原址為大溪第一間土地公廟,清嘉慶 「開漳聖王」,同時供俸大溪第一座 土地公神像,又稱「土地公王」。



民生路

鎮守和平路前段(舊稱 「新街尾」)。



鎮守中央路(舊稱「頂



鎮守中山路(舊稱「新 南街」),位於老城區

在地特色發現 🐃

The Distinctive Temples in Taoyuan **Local Community**



1980年代 位於過去大漢溪與溪洲溪的分水 遷移至溪州 處,為水頭土地公。原先建於洪水 氾濫時的最前線,居民祈求十地公 保佑灌溉順遂,洪水勿入。1984年

5 福德祠

石門水庫興建後,廟體也遷建到路

旁,成為田中央的土地公廟。

石門水庫。居民雖因土地被徵收後 陸續搬離,但土地公廟依舊留在原 地守護。廟門寫有五字對聯「福香 千載盛 正氣萬年臻」。

為風坑土地公,位於地母廟後,是 該區唯一配祀土地婆的土地公廟。 傳説日據時期有一位臺籍日本逃 兵,藏身於深山的風坑時,鑿下石 壁上兩尊石像神尊並帶回家鄉祀奉。 因位處深山人煙罕至,後續並無子孫 祀奉,便被棄置多年。

直到1997年興建地母 廟時,興建者感應到 土地公,才重新製 作新神像供奉。





已有百年歷史的田頭 上地公,神尊樣貌十 後來改為農田 廟門門聯上寫著 「福德千家祀 正





頭田尾土地公。原

蹤。現有神尊為福山巖清水祖師廟請出,廟 體寫著「景泰千秋日 福安萬古天」



每年的清水祖師聖誕(農曆正月初六)或中元普渡後,是溪洲居民的 大日子。福山巖管委會為了讓土地公們一同參與溪洲最大的宗教慶典 特別為當地13間土地公廟的製作專屬的香火牌,每封香火牌上標註所在 地的土地公廟名,在慶典開始前迎接13間土地公廟回福山巖作客

這13間土地公廟形制不一,依居民墾殖從事的生活行業散布各地,守 護著水源、家宅、田間、山川、礦坑等。同進同出四處參香的13間土地 公廟,象徵社區居民強烈的社會連帶。





福德河 水尾土地公 17

福徳祠居後土地公

福德祠 礦坑土地公

福德祠 田頭土地公

德到

福德祠 水頭土地公 🕡

位於當地俗稱的「賊仔崎」的山路旁,地名由來已 不可考。臺11線未開拓之前,溪洲居民僅能靠這條 路往來內柵、大溪,也是當時的孩童上下學的必經 之路,山路陡峭連腳踏車都無法騎上去。現已劃為 至水庫相關工程用地,居民減少,已不再是往日車 水馬龍的景況。廟門上的門聯寫著「新陽開泰運 福

> 圳」、「中圳」、「舊溪洲圳」的 交會處,為水尾土地公。廟中仍保 留有原始的石塊金身,與後來新製

> > 的神尊一同被祀奉,保佑灌溉用水

充足不間斷。廟門對聯寫著「福德 陰陽合 豐年殂豆盈」。



為十五鄰土地公,原為三 粒石土地公, 改建後則以 紙牌書寫「福德正神香 位」祀奉,推測已有百年 的歷史,自1948年改建 後,彷彿時間也漸漸停



為厝前土地公,以三粒形似土地公的天然石頭為神像 廟體仍保留著原始石板堆成的樣貌,拜亭上掛著色彩鮮 艷的八仙彩,以及整潔的神卓,顯示居民仍時時參科







公。石刻土地公神 尊無上彩,僅將嘴 唇漆為紅色。右手 持拐杖,左手持元 寶,模樣十分和藹 可愛。廟體及神桌 皆為鮮艷的紅色, 特色十足。



過去供奉於礦坑中,對坑 後便移至山下現址,1969年 修建成現在的樣子,廟後有 百年無患子大樹。拜亭上對 聯「福厚神尊堪作伯 德高心 下永稱公」,廟門對聯「福 神祐福民 德恩明照耀」。





域內,可以遠眺溪洲及十三口沉澱 池,是當年煤礦工人們祈福敬拜的神 祇,附近還留有礦坑的辦公室及開挖 時的火藥庫。隨著礦坑的廢棄,現在 僅剩3戶人家。廟門寫著「福降庶民 到 德昌眾昌隆」。



INTERNATIONAL FOLKLORE FESTIVAL OF TUDIGONG

田野調查與影像紀錄 The Distinctive Temple Survey of **Tu Di Gong**

除了土地公國際民俗藝術節的活動之外,為 了推廣土地公信仰文化, 桃園市文化基金會展開 土地公廟調查計畫,於2018年從桃園區開始, 尋訪桃園市土地公廟,進行田野調查並製作推 廣文 宣及影片。除了桃園區外, 也陸續探訪了龍 潭、龜山、觀音、平鎮、中壢、大溪等地區,截 至 2020 年 10 月底為止,共調查 76 間,完成 9 支影片(包含景福宮、屢豐宮、大崛福德宮、坪 頂大湖福德宮、三股土地公廟、龍福宮、保德祠、 十五街庄福德祠、原佑福德祠)。觀賞影片請至 Youtube 連結 https://reurl.cc/M7ybRL。

2020年完成調查的廟宇有:大溪溪洲社區 13 間土地公廟、龜山楓樹坑 5 間土地公廟、龍潭 奉慈宮、中壢北門福德祠、中壢東門福德祠、中 壢中正福德宮、平鎮福星宮、桃園永燈祠、桃園 正成祠,共25間土地公廟。





中壢中正福德宮



中壢北門福德祠



中壢東門福德祠





平鎮福星宮





桃園正成祠



龜山楓樹坑 三粒石土地公



龜山楓樹坑 楓樹校區福德宮





龜山楓樹坑 楓福宮



乾唐軒聯名 🍑 Collaboration with ACERA

2020 土地公國際民俗藝術節 X 乾唐軒 ACERA 聯名商品

今年土地公國際民俗藝術節帶來濃厚的古典 現代風,與臺灣知名陶瓷品牌「乾唐軒 ACERA」 攜手合作,推出 2020 年限定版聯名商品: 「福 德如意泡茶器」。

今年推出的「福德如意泡茶器」是針對喜愛 喝茶的民眾所設計的輕巧泡茶器,攜帶式保護盒 外包裝印有桃園市市公的圖案,象徵市公保佑, 平安如意。壺身設計以祥雲為底,壺身燙金的「福 德」與「福澤蒼生、德濟萬民」字樣,象徵福德 正神愛民之心,帶給信眾平安祥和、幸福如意。

壺身與茶杯採用 乾唐軒 ACERA 之專利「活瓷」,雙層設計結構,隔熱不燙手。壺身容量 180 ml,網蓋一體的設計,輕鬆過濾茶葉。攜帶 式保護盒為 EVA 材質,提供茶具組完整保護,輕 巧設計方便攜帶,隨處可品茗。











圖(1)泡茶示意圖、圖(2)(4)福德如意泡茶器外裝與內裝、圖(3)(5)福德如意泡茶器杯體照。

祥儀機器人合作 Collaboration with Sha Yang Ye Robot

祥儀企業近幾年積極打造機器人平台,推出亞洲第一座機器人觀光工廠「祥儀機器人夢工廠一未來館」,透過「認識、體驗、實作、創造」的過程,讓大家更加親近機器人,也使機器人在臺灣發光發熱。

今年,祥儀推出了兩台「機器人移動教室」, 肩負著推廣機器人教育的使命,載著機器人從工 廠前進學校,讓偏鄉的學童近距離接觸機器人的 科技原理與技能。這一次,也特別前進土地公國 際民俗藝術節活動現場,讓前來參與活動的民眾, 能親自體驗機器人。

由文基會特別設計的可愛土地公、土地婆, 裝在祥儀機器人身體上,配上一群小可愛舞獅們 一同盡情搖擺,相當吸睛。深受大小朋友喜愛的 機器人「鋼鐵擂台」,也一同登場,邀請現場民 眾一同變身機器人操控師,來場充滿金屬味的格 鬥。











圖(1)(2)(3) 祥儀企業的機器人移動教室搭載著土地公、土地婆及小舞獅們、圖(4)科技寶模組化機器人套件、圖(5)格鬥機器人體驗深受大小朋友喜歡。

文創商品推出 👓

2020 土地公國際民俗藝術節獨家商品,除了以主視覺為元素,延伸設計的資料夾、扇子、工作服等,還特別推出多種樣式的福袋,讓民眾把福氣隨身帶著走。

搭配 20 日下午平安米的發放,今年度特別以「米龍」為概念,設計一款可裝戴平安米的福袋,民眾可以將拿到的平安米放入福袋中,再到紅壇香爐過火,隨身攜帶,保佑出入平安。

除了限定版平安米福袋,另外也推出特別設計的「健康」、「良緣」、「幸福」、「事業」、「平安」與「金運」六款御守,大家可以根據自己的心願,挑選喜愛的款式!

除了扇子與泡茶器商品除外,目前於桃園市 土地公文化館 201 文創商品區販售中,歡迎有興 趣的朋友前往購買唷。









-平安米福袋-

-2020 踩街工作服(套)-







。 蚊件重属套匙

有報名參與踩街的宮廟 眾人能獲贈一套踩街服 裝,大家穿著統一上 街,聲勢浩大。本次的 發財衫採用閃亮的黃色,

搭配遮陽好物一深藍色好運帽,

絕對是踩街旅行時必備良物。黃底配有藍色虎紋的運動脖圍福 來巾,拉開一看一秒變成拉風虎爺。今年套裝可是甫一推出便 詢問度爆表呢!



91

95

出版品: 土報



桃園市土地公文化館於 2019 年發行《土報》 創刊號,刊載土地公國際民俗藝術節所有活動介 紹及攻略,深穫民眾好評。2020 年再度發行立 秋、中秋兩刊,內容含括今年活動核心精神、重 點項目、周邊活動、宗教科儀、特色陣頭、表演 團隊專篇介紹、以及桃園市特色土地公廟專題報 導等。全方位提供 2020 土地公國際民俗藝術節 最詳實的資訊。

電子檔下載

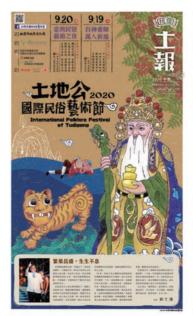
立秋刊: https://reurl.cc/WLo93e 中秋刊: https://reurl.cc/A87v53

















96





















 $9\overline{8}$ 99



土地公國際民俗藝術節

百神會師

08:00-09:00 桃園市公移駕大典

15:00-15:10 會師踩街起駕儀式

15:10-16:55 會師踩街

● 路線:桃市府前廣場● 路線:朝陽森林公園● (文中二路與慈文路交接口)

16:20-16:55 陣頭暖場

17:00-17:15 主獻祈福大典

▲ 主戲官:鄭文燦市長

17:20-19:25 臺灣金曲搖滾之夜

★ 桃園市國樂團+林姿吟、臺北共聯境猴團

臺式搖滾天團-董事長樂團

19:30-21:30 平安戲

102

▲一心歌仔戲團





10:00-12:00 乞錦求壽桃

14:00-16:00 乞龜求壽桃

環境清潔稽杳大隊桃園區中隊:再生家具拍賣會

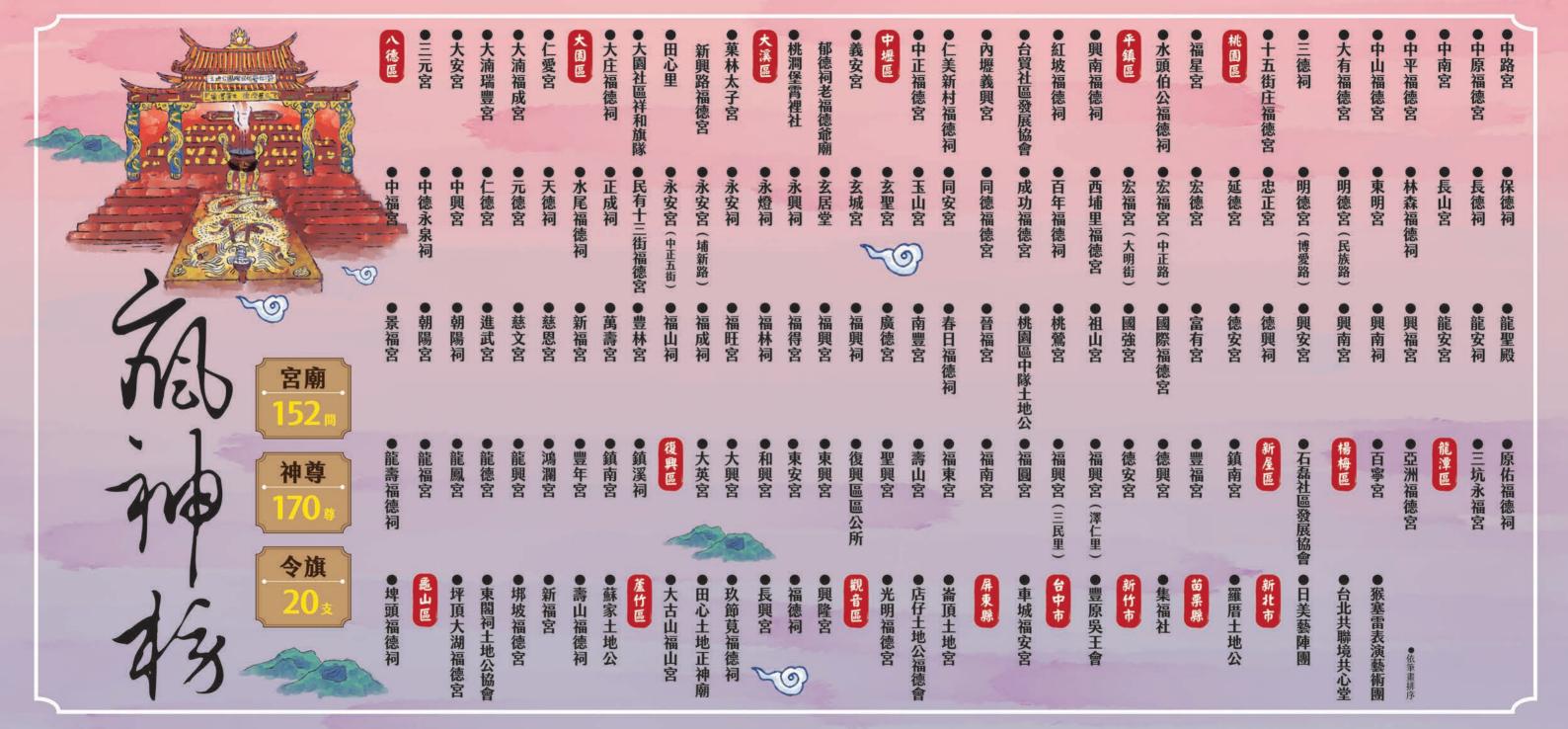
17:00-19:55 臺灣民俗藝術之夜

▲ 首冠舞蹈團、爵士特調-泥灘地浪人、鐵獅玉玲瓏(澎恰恰、許效舜) 金曲歌王謝銘祐+麵包車樂團

20:00-21:00 閉幕演出-布袋戲

▲ 桃園市傑出演藝團隊-五洲桃興閣掌中劇團

+電音教主安苡葳



承 辦 單 位 財團法人桃園市文化基金會

董 事 長 鄭文燦

執 行 長 劉子琦

現場、執行、工亞琦、呂慈容、李欣芳、林彥君、邱于菁、紀貞羽、孫啟瑞、陳慧芳、曾盈勳、塗惠雯、鄒璨鴻、趙可歡、劉惠羽、

(依姓氏筆劃排序) 翦瑛英、賴育萱、賴書婷、魏志孟、蘇毓婷

活 動 攝 影 林嘉祺、邱垂建、許正岱、楊睿麟、廖冠翔、戴慶榕

(依姓氏筆劃排序)

手 冊 編 輯 邱于菁、孫啟瑞 (依姓氏筆劃排序)

指 導 單 位 桃園市政府文化局

協 辦 單 位 金蘭食品股份有限公司、桃園市土地公文化協進會、桃園各區區公所、財團法人桃園市祥儀慈善文教基金會(依筆劃排序)

贊助單位 乾唐軒美術工藝股份有限公司、義美食品股份有限公司、維大力 (依筆劃排序)

特別感謝 日月亭文小二停車場、中壢汽車客運股份有限公司、桃園市民防總隊交通義勇警察大隊桃園中隊、桃園市政府交通局、 (依筆劃排序) 桃園市政府環境清潔稽查大隊桃園區中隊、桃園市政府警察局桃園分局、桃園汽車客運股份有限公司、桃園區公所













